

Univerza v Ljubljani
Ekonomski fakulteta
Kardeljeva ploščad 17
1000 Ljubljana

red. prof. dr. Alenka Vrbinc

Recenzija učbeniškega kompleta za angleščino kot prvi tuji jezik v prvem in drugem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja, za angleščino kot drugi tuji jezik v tretjem in četrtem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja in za angleščino kot drugi tuji jezik v prvem in drugem letniku gimnazijskega izobraževanja

INSIGHT PRE-INTERMEDIATE, 2. izdaja

Učbenik: Jayne Wildman, Neil Wood, Alexandra Paramour, Fiona Beddall (2022). *Insight Pre-Intermediate*. 2. izdaja. Oxford: Oxford University Press.

Delovni zvezek: Sue Merifield, Lucy Holmes, Chris Speck (2022). *Insight Pre-Intermediate*. 2. izdaja. Oxford: Oxford University Press.

Ljubljana, februar 2022

SPLOŠNI PODATKI O UČBENIŠKEM KOMPLETU IN CILJNI UPORABNIKI

Učbeniški komplet *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, ki je predmet te recenzije, je namenjen poučevanju angleščine kot prvega tujega jezika v prvem in drugem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja, kot drugega tujega jezika v tretjem in četrtem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja in kot drugega tujega jezika v prvem in drugem letniku gimnazijskega izobraževanja.

OPIS UČBENIŠKEGA KOMPLETA

Učbeniški komplet *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, vključuje teme in naloge, ki ustrezajo nivoju znanja in starosti dijakov, ki jim je učbeniški komplet namenjen in ki jih najdemo tudi v podobnih učbenikih za poučevanje angleščine na tej stopnji. Enote so strukturirane pregledno in so razdeljene na razdelke, ki imajo jasno določene in dosegljive cilje, cilj pa je dijake spodbuditi h kritičnemu razmišljanju o tematiki v posamezni enoti in k izmenjavi mnenj in stališč. Poudarek je na komunikativnih in interaktivnih dejavnostih, učenju in utrjevanju besedišča in slovnice in izboljševanju bralnega in slušnega razumevanja ter govornega sporazumevanja in pisnega sporočanja. Poudariti je treba, da je posebna pozornost namenjena tudi seznanjanju s kulturo in običaji tako angleško govorečih kot tudi drugih držav, s tem pa tudi medkulturnemu povezovanju. Glavni namen učbeniškega kompleta *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, je razmišljanje o svetu, v katerem živimo, s poudarkom na aktualnih problemih v svetu ter priprava na samostojno vseživljenjsko učenje angleščine.

Učbeniški komplet je sestavljen iz:

- učbenika (*Student's Book*),
- delovnega zvezka (*Workbook*),
- priročnika za učitelje (*Teacher's Book*),
- gradiva v digitalni obliki za dijake in učitelje na strani *Oxford English Hub* (npr. različne naloge na spletu, interaktivni učbenik in delovni zvezek, avdio in video gradiva, slovar, metodološka podpora in strokovni nasveti za učitelje, testi).

UČBENIK: SESTAVNI DELI IN USTREZNOST

Učbenik, ki obsega 143 strani, ima grafično ustrezno podobo, saj je večbarven in vsebuje veliko slikovnega gradiva (fotografije, ilustracije), sestavljen pa je iz desetih enot (str. 4 do 143).

Enote obsegajo 10 strani in so razdeljene na pet razdelkov, ki so označeni s črkami od A do E, vsakemu razdelku pa sta namenjeni dve strani. V razdelku A (*Reading and*

vocabulary) je v obliki daljšega besedila uvedena téma, ki jo obravnava enota (npr. v prvi enoti je v besedilu z naslovom *Climate change superstar* predstavljena Greta Thunberg; v deveti enoti je v besedilu z naslovom *The incredible true story of fake news* predstavljena problematika lažnih novic), predstavljeno je besedišče, na katerem je poudarek (v prvi enoti so to npr. pridevniki in predlogi, ki se uporabljajo za izražanje čustev, in samostalniške zloženke; v deveti enoti so to besede, ki se uporabljajo, ko govorimo o lažnih novicah, ter kolokacije, ki jih uporabljamo, ko govorimo o medijih), vključenih je več nalog, s pomočjo katerih dijaki utrjujejo različne jezikovne veščine.

Razdelek B (*Grammar and reading/listening*) je namenjen obravnavi določene slovnične strukture. Slovnična struktura je uporabljena v besedilu, ki je namenjeno branju ali poslušanje, dijaki odgovarjajo na vprašanja o besedilu, razpravljajo o vprašanih, povezanih s tematiko v besedilu, odgovarjajo na vprašanja o slovnicah, obravnavani v posamezni enoti, postavljajo glagole v pravilno obliko, tvorijo vprašanja in nanje odgovarjajo, dopolnjujejo razpredelnice, izbirajo pravilno alternativo, postavljajo pridevnike v primernik ali presežnik, poslušajo besedilo in ugotavljajo, ali so trditve o poslušanem besedilu pravilne ali napačne, v nalogi, namenjeni govornemu sporazumevanju, pa slovnično strukturo tudi praktično vadijo.

V razdelku C (*Listening, vocabulary and speaking*) dijaki širijo in utrjujejo besedišče in slovnične strukture, pri čemer so naloge razdeljene na slušno razumevanje, govorno sporazumevanje, slovnične naloge ter na naloge z besediščem.

Razdelek D (*Culture: Reading, vocabulary and grammar*) je namenjen seznanjanju tako s kulturo angleško govorečih kot tudi drugih držav. S pomočjo daljšega besedila se dijaki seznanijo z določeno tematiko, dijake se nato spodbuja k razmišljanju in pogovoru o podobnostih in razlikah med kulturno posebnostjo, opisano v besedilu, in njihovo kulturo. V tem razdelku najdejo dijaki besedila o vlakih številka 7 v New Yorku, o nenavadnih imenih krajev v ZDA, hitri hrani, življenju mongolskih nomadov v jurtah, Ernestu Shackletonu, raziskovalcu Antarktike, ogroženih jezikih, britanskemu sistemu odlikovanj, prihodnosti britanske medijske hiše BBC, jugaadu, ki v Indiji pomeni prilagodljiv pristop k reševanju problemov z inovativnim načinom rabe omejenih virov. Uvedeno je novo besedišče in novo slovnično poglavje, razdelek pa vključuje tudi naloge, povezane z besedilom, in naloge z besediščem in slovnicami. Na koncu razdelka D je navedena povezava na video (npr. video z naslovom *Welcome refugees* v prvi enoti, *Stormchasers* v peti enoti, *How a paper mill works* v deseti enoti).

Zadnji razdelek v posamezni enoti, to je razdelek E (*Writing*), je namenjen pisnemu sporočanju, pri čemer morajo dijaki najprej narediti nekaj nalog, namenjenih pripravi na pisanje določenega besedila, preučiti morajo strukturo danega besedila, nato se seznanijo z uporabnimi zvezami ter dobijo navodila, kako naj se lotijo pisanja svojega besedila (npr. v prvi enoti pisanje neformalnega elektronskega sporočila, v drugi enoti potovalnega bloga, v četrti enoti opisa sobe, v peti enoti opisa osebe, v šesti enoti eseja, v sedmi enoti formalnega elektronskega sporočila itd.).

Na koncu vsake enote sledi enostranski razdelek *Review*, ki je namenjen preverjanju in utrjevanju besedišča in slovnice, in enostranski razdelek *Vocabulary extra*, ki se osredotoča na utrjevanje in širjenje besedišča. Po prvi, tretji, peti, sedmi in deveti enoti najdemo dvostranski razdelek *Global skills*, kjer besedilu sledijo različne naloge, povezane s tematiko v posamezni enoti, na koncu razdelka pa dijaki pripravijo krajši projekt na dano témo. Téme v razdelku *Global skills* so: kako postaneš državljan sveta, kako živiš zdravo, kako pripraviš predstavitev, kako si izbereš poklic in kako najdeš zanesljive vire na spletu. Na koncu razdelka *Global skills* je povezava na video, ki je povezan s tematiko v tem razdelku. Na koncu vsake druge enote najdemo na dveh straneh nalogo za utrjevanje snovi (*Cumulative review*), te naloge pa so namenjene slušnemu in bralnemu razumevanju, govornemu sporazumevanju ter pisnemu sporočanju, prav tako pa tudi utrjevanju slovnice in besedišča.

V vsaki enoti najdemo okvirčke z naslovom *Strategy*, v katerih so koristni napotki, s pomočjo katerih dijaki razvijajo jezikovne veščine. Tako npr. v prvi enoti najdejo nasvete, kako lahko čim hitreje v besedilu poiščejo specifični podatek, v drugi enoti najdejo napotke o parafraziranju, v peti enoti so opozorjeni na vlogo zaimkov v besedilu, v osmi enoti se učijo razlikovati med mnenji in dejstvi. V vsaki enoti je tudi povezava na relevantne strani v delovnem zvezku.

Če povzamemo, je treba v zaključku opisa učbenika *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, še enkrat poudariti, da so v učbenik vključene téme, ki jih najdemo tudi v drugih podobnih učbenikih, namenjenih temu nivoju znanja (npr. okoljska problematika, odvečna embalaža v prehranski industriji in ogljični odtis živil, vedenje najstnikov, uspešni ljudje, globalizacija, lažne novice). V besedilih pri posamezni enoti se pojavljajo slovnične strukture, ki se jih v določeni enoti obravnava: časi (*present simple, present continuous, past simple, past continuous, present perfect, will future, going to future, past perfect*), določilnice, stopnjevanje pridevnika, prihodnji pogojniki, sedanji pogojniki, *I wish*, naklonski glagoli (*must, mustn't, have to, don't have to, used to*), odvisni govor, trpnik, členi, *while, as* in *when*, oziralni zaimki, prislovi, glagolski vzorci (glagol + nedoločnik, glagol + glagolnik), izražanje verjetnosti, vprašalni dostavki, (*not*) *as...as, too, enough*. Na ta način se dijaki seznanijo s tem, kako se slovnična struktura uporablja v dejanskem sobesedilu. Prav tako je treba še enkrat omeniti dejstvo, da je v učbeniku pozornost namenjena vsem štirim veščinam, to je slušnemu in bralnemu razumevanju kot tudi govornemu sporazumevanju in pisnemu sporočanju.

DELOVNI ZVEZEK

Delovni zvezek obsega 136 strani, je črno-bel, natisnjen v dveh stolpcih in vključuje tudi slikovno gradivo. Naslovi posameznih razdelkov (*Vocabulary, Grammar, Listening, vocabulary/grammar and speaking, Vocabulary and grammar, Reading, Writing*) so podobni naslovom razdelkov v učbeniku in imajo ustrezno grafično podobo,

tako da je razvidno, kaj posamezne naloge obravnavajo. Delovni zvezek predstavlja ustrezno dopolnilo učbeniku. V delovnem zvezku dijaki s pomočjo številnih nalog, ki jih uvajajo preprosto napisana in jasna navodila, utrjujejo slovnico in besedišče, predelano v učbeniku, v njem najdemo še dodatne naloge za bralno in slušno razumevanje ter pisno sporazumevanje. Na koncu vsake enote je razdelek *Assess your progress*, ki obsega eno stran, v tem razdelku najdemo trditve, povezane s predelano snovjo v posameznih razdelkih v učbeniku, na podlagi katerih se dijaki samoocenjujejo (dijaki vsak odgovor ovrednotijo z eno do tremi točkami). Za vsakim sklopom trditve je na voljo še prostor, kamor lahko napišejo, kaj lahko naredijo, da še izboljšajo svoje znanje, prav tako pa se tudi na koncu razdelka dijake spodbudi k temu, da si naredijo načrt, kako bi svoje znanje še izboljšali.

V razdelku *Grammar reference and practice*, ki obsega dvajset strani (od 84 do 103), so na razumljiv način razložena slovnična poglavja, ki se jih obravnava v učbeniku. Teoretične razlage so opremljene s primeri rabe, nato pa sledijo naloge, ki služijo utrjevanju razložene slovnične strukture.

Delovni zvezek vključuje še pet dvostranskih razdelkov z naslovom *Literature insight*, ki so namenjeni seznanjanju dijakov z angleško in ameriško literaturo. V vsakem razdelku je najprej na kratko predstavljen avtor, navedena so njegova pomembnejša dela, nato pa sledijo odlomki iz enega od teh del, ki so namenjeni bralnemu in slušnemu razumevanju, ter naloge, namenjene utrjevanju vseh štirih veščin, torej poleg bralnega in slušnega razumevanju tudi govornemu sporazumevanju in pisnemu sporočanju.

V petih dvostranskih razdelkih z naslovom *Exam insight* najdemo številne naloge, s pomočjo katerih se dijaki pripravljajo na preverjanje znanja. Naloge so namenjene bralnemu in slušnemu razumevanju, govornemu sporazumevanju, pisnemu sporočanju in rabi angleščine. V vsakem razdelku so okvirčki z naslovom *Exam strategy*, kjer dijaki najdejo koristne napotke o tem, kako se lotiti reševanja določene naloge pri preverjanju znanja.

Na straneh 124 do 128 sledi pet razdelkov z naslovom *Global skills*, tematika je enaka kot v učbeniku, naloge pa so namenjene bolj poglobljeni obravnavi posamezne teme. Na koncu vsakega razdelka je še *Assess your progress*, kjer se dijaki samoocenjujejo, ko odgovarjajo na posamezne trditve (ena do tri točke), hkrati pa se jih spodbuja, da pomislijo, kako bi svoje znanje še izboljšali.

Na zadnjih osmih straneh delovnega zvezka (str. 129–136) je razdelek *Wordlist*, kjer so v treh stolpcih po posameznih enotah navedene besede in zveze iz učbenika. Vse te besede in zveze so obdelane na enak način kot v enojezičnem slovarju, kar pomeni, da iztočnici sledi navedba besedne vrste, nato izgovarjava v mednarodni fonetični transkripciji, razlaga pomena ter primer rabe, ki ponazarja pravilno rabo besede ali zveze v sobesedilu.

SKLEPNE UGOTOVITVE

Učbeniški komplet *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, je zastavljen tako, da dosega vzgojno-izobraževalne cilje in standarde znanja, ki so opredeljeni v učnem načrtu oz. katalogu znanja za angleščino in ustrezajo stopnji znanja in starosti dijakov, ki jim je ta učbeniški komplet namenjen. S pomočjo tega učbeniškega kompleta dijaki nadgrajujejo že pridobljeno jezikovno in zunajjezikovno znanje ter izboljšujejo bralno in slušno razumevanje besedil v tujem jeziku ter govorno sporazumevanje in pisno sporočanje, vse štiri veščine pa so vključene tako, da tvorijo smiselno celoto. Besedišče je vedno predstavljeno v sobesedilu in ne le kot seznam posameznih besed, kar omogoča razumevanje pravilne rabe besede v sobesedilu. Prav tako je vzpostavljena povezava med besediščem, slovnico in pomembnim ciljem učenja tujega jezika, to je komunikacijo. Vsebina učbeniškega kompleta je ustrezno didaktično-metodično organizirana, prav tako pa je ustrezna tudi likovna ter grafična oprema, ki podpira poučevanje in učenje. Učbeniški komplet *Insight Pre-Intermediate*, 2. izdaja, ustreza vsem omenjenim jezikovnim in jezikoslovnim kriterijem in je zato primeren za pouk angleščine kot prvega tujega jezika v prvem in drugem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja, kot drugega tujega jezika v tretjem in četrtem letniku srednjega tehniškega oz. strokovnega izobraževanja in kot drugega tujega jezika v prvem in drugem letniku gimnazijskega izobraževanja.



red. prof. dr. Alenka Vrbinc